

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
2020. augusztus 24. (hétfő) 11.00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 2. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök
Spiegelhalter Livia elnök elnök-helyettes
Ljavinyec Nina Dominika nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Spiegelhalter Livia elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Spiegelhalter Livia

Elfogadja a jelölést.

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel Spiegelhalter Livia jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Spiegelhalter Livia személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 48/2020. (VIII.24.) alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 48/2020. (VII.30) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Spiegelhalter Livia személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendet:

- 1. 2020. II. féléves munkaterv módosítása.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)
- 2. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 9/2020. (I.22.) számú határozatának visszavonása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)
- 3. Beszámoló a „Nemzetek Találkozója a Rétközben” című program, a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 32/2020. (VII.13.) számú határozatának végrehajtásáról**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)
- 4. Ortutay Mária könyv kiadásának a támogatása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)
- 5. Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényének megvalósítása. Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása.**

- Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
6. **Részvétel a „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében szervezett táborban.**
Együttműködési megállapodás megkötése a Józsefvárosi Görög Önkormányzattal.
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
 7. **Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én. Közös rendezvény a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal és a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, ezzel kapcsolatosan szükséges döntés hozatal.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
 8. **Költségvetés módosítása, elnöki keret meghatározása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 49/2020. (VIII.24.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 49/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 5. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **2020. II. féléves munkaterv módosítása.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
2. **A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 9/2020. (I.22.) számú határozatának visszavonása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló a „Nemzetek Találkozója a Rétközben” című program, a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 32/2020. (VII.13.) számú határozatának végrehajtásáról**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
4. **Ortutay Mária könyv kiadásának a támogatása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
5. **Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényének megvalósítása. Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
6. **Részvétel a „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében szervezett táborban.**
Együttműködési megállapodás megkötése a Józsefvárosi Görög Önkormányzattal.
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
7. **Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én. Közös rendezvény a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal és a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, ezzel kapcsolatosan szükséges döntés hozatal.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).

8. Költségvetés módosítása, elnöki keret meghatározása
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi Pont

2020. II. féléves munkaterv módosítása.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 50/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 50/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a kialakult járványügyi helyzet miatt módosítja Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2020. évi II. féléves munkatervét:

Módosított munkaterv II. félév:

Július:

- Ruszinyáta együttes foglalkozások támogatása, megtartása, közösen a Fővárosi Ruszin nemzetiségi Önkormányzattal.

Augusztus:

- Kisvárdai Ruszin Önkormányzattal való együttműködés, és a rendezvényükön való részvétel. A Trianoni Békediktátum évfordulója kapcsán koszorúzás a Sátoraljaújhelyi emlékműnél.
- Filmvetítés, ifjú képzőművészek kiállítása. (08.13.)
- Könyvbemutató-Ruszin kiadványok Ruszin kiadványok Magyarországon, valamint a Ruszin Kalandárium-Almanach 2018 c. kiadvány könyvbemutató rendezvény
- (08.29.)

Szeptember:

- Kisboldogasszony (2020. 09.05.)
- Közmeghallgatás

Október:

- Udvari István Irodalmi konferencia (okt. 16-17.)

November:

- Ruszin Zenei est (Balladák)

December:

- Mikulás ünnepség gyerekeknek
- Holló Katalin képzőművész kiállítása (dec.10)

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

2. Napirendi pont

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 9/2020. (I.22.) számú határozatának visszavonása

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 51/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 51/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy

1. a COVID-19 virushelyzet miatt elrendelt kijárási korlátozás miatt, a 2020. 03.23. napjára Eperjesen (Szlovákia) tervezett Ruszin világnap ünneplése elmaradt, ennek megfelelően a képviselő testület a rendezvényen nem vett részt.
2. A testület a kiküldetés költségeire elkülönített (utazási költség gépkocsival, szállásdíj költség, étkezési költség) 150.000 Ft keretösszeget (forrása a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa) nem használta fel.
3. A testület a 9/2020.(I.22.) határozatot a mai nappal hatályon kívül helyezi

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. augusztus 24.

3. Napirendi pont

Beszámoló a „Nemzetek Találkozója a Rétközben” című program, a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 32/2020. (VII.13.) számú határozatának végrehajtásáról

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 52/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 52/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. tudomásul veszi az elnök beszámolóját a 32/2020.(VII.12.9) számú határozat végrehajtásáról („Nemzetek Találkozója a Rétközben”), azzal, hogy a rendezvény az eredetileg tervezett helyszínen és időpontban megvalósult.
2. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat elnökének költségei más forrásból kerültek biztosításra, így az utazási költségek térítésére elkülönített 40.000 Ft keretösszeg (forrása a 2019. évi feladatalapú támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata) nem került felhasználásra.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. augusztus 24.

4. Napirendi pont

Ortutay Mária könyv kiadásának a támogatása

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 53/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 53/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Ortutay Mária novelláskötének kiadási költségeiből, a szövegszedés költségeit 50.000 Ft keretösszegben megtéríti számla ellenében Manajló András vállalkozó részére.
Forrása: 2019. évi központi feladatalapú támogatási szerződés, fedezete a dologi kiadás.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

5. Napirendi pont

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényének megvalósítása. Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 54/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 54/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közös rendezvényt valósított meg 2020. 08.13-án (Terézváros, Eötvös u. 10) Együttműködési megállapodás keretében.
A rendezvénynek pénzügyi vonatkozása nincs.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. augusztus 24.

6. Napirendi pont

Részvétel az „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősek, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében szervezett táborban.

Együttműködési megállapodás megkötése a Józsefvárosi Görög Önkormányzattal.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés).

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 55/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 55/2020. (VIII.24.) számú határozata:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt,

1. hogy együttműködési megállapodás keretében részt vesz a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által megszervezett „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében megvalósított táborban.
A tábor 2020.08.10-2020.08.16. napja között került megtartásra Balatonszemesen; elsősorban fiatalok számára ingyenes programlehetőségek biztosítása céljából. A táborban ruszin gyerekek is részt vettek.
2. A részleteket együttműködési megállapodásban rögzítik.
Felhatalmazom elnököt a megállapodás aláírására.
Pénzügyi fedezetet nem igényel.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Határidő: 2020. augusztus 24.

7. Napirendi pont

Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én. Közös rendezvény a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal és a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, ezzel kapcsolatosan szükséges döntés hozatal.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 56/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 56/2020. (VIII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közös szervezésben megszervezi Kisboldogasszony ünneplését, amelynek megtartására 2020.09.05-én a Rózsák terei Görög-katolikus templomban kerül sor.

A közös rendezvény költségeiből önkormányzatunk a reprezentációs költségek térítését vállalja 40 000 Ft keretösszegben.

A nyílt rendezvény meghírdetésre kerül a Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda és a Fővárosi Ruszin Önkormányzat épületében plakát formájában.

Forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Határidő: 2020. szeptember 30.

8. Napirendi pont

Költségvetés módosítása, elnöki keret meghatározása

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 58/2020. (VIII.24.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 57/2020. (VIII.24.) számú határozata:

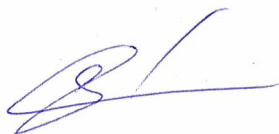
A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat rendkívüli és váratlan kiadások esetére 200 000 Ft elnöki keretet határoz meg.

Forrása: 2020. évi központi fealadatalapú támogatás, a tartalékkeret terhére.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 12.00 órakor bezárja.

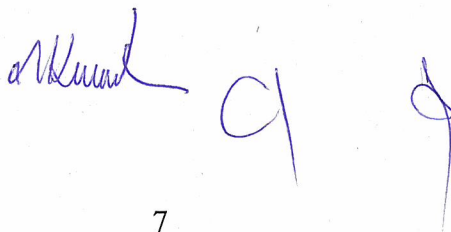


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



.....
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Völgyi Klaudia



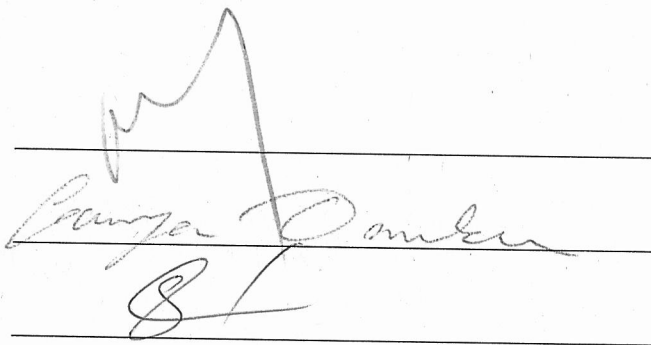
JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat
5. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2020. augusztus 24 (hétfő) 11:00 óra

1. Dr. Ljavinyec Sztjepán
2. Ljavinyec Nina Dominika
3. Spiegelhalter Livia

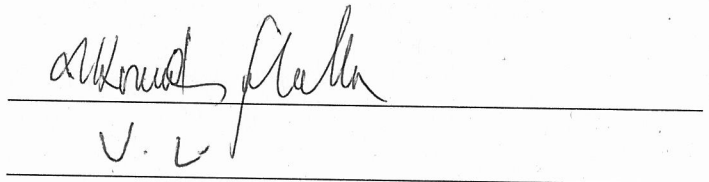


Handwritten signatures of the three listed individuals over horizontal lines.

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

Völgyi Klaudia



Handwritten signatures of dr. Kovács Gabriella and Völgyi Klaudia over horizontal lines.

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2020. II. féléves munkaterv módosítása.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület

A Kialakult járványügyi helyzet miatt javaslom a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2020. évi II. félév munkaterv módosítását a következők szerint:

Módosított munkaterv II. félév:

Július:

- Ruszinyáta együttes foglalkozások támogatása, megtartása, közösen a Fővárosi Ruszin nemzetiségi Önkormányzattal.

Augusztus:

- Kisvárdai Ruszin Önkormányzattal való együttműködés, és a rendezvényükön való részvétel. A Trianoni Békediktátum évfordulója kapcsán koszorúzás a Sátoraljaújhelyi emlékműnél.
- Filmvetítés, ifjú képzőművészek kiállítása. (08.13.)
- Könyvbemutató-Ruszin kiadványok Ruszin kiadványok Magyarországon, valamint a Ruszin Kalandárium-Almanach 2018 c. kiadvány könyvbemutató rendezvény
- (08.29.)

Szeptember:

- Kisboldogasszony (2020. 09.05.)
- Közmeghallgatás

Október:

- Udvari István Irodalmi konferencia (okt. 16-17.)

November:

- Ruszin Zenei est (Balladák)

December:

- Mikulás ünnepség gyerekeknek
- Holló Katalin képzőművész kiállítása (dec.10)

Határozati javaslat:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a kialakult járványügyi helyzet miatt módosítja Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2020. évi II. féléves munkatervét:

Módosított munkaterv II. félév:

Július:

- Ruzsinyáta együttes foglalkozások támogatása, megtartása, közösen a Fővárosi Ruszin nemzetiségi Önkormányzattal.

Augusztus:

- Kisvárdai Ruszin Önkormányzattal való együttműködés, és a rendezvényükön való részvétel. A Trianoni Békediktátum évfordulója kapcsán koszorúzás a Sátoraljaújhelyi emlékműnél.
- Filmvetítés, ifjú képzőművészek kiállítása. (08.13.)
- Könyvbemutató-Ruszin kiadványok Ruszin kiadványok Magyarországon, valamint a Ruszin Kalandárium-Almanach 2018 c. kiadvány könyvbemutató rendezvény
- (08.29.)

Szeptember:

- Kisboldogasszony (2020. 09.05.)
- Közmeghallgatás

Október:

- Udvari István Irodalmi konferencia (okt. 16-17.)

November:

- Ruszin Zenei est (Balladák)

December:

- Mikulás ünnepség gyerekeknek
- Holló Katalin képzőművész kiállítása (dec.10)

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

**ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN
ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

Tisztelt Képviselő-testület!
JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.
ELŐTERJESZTÉS

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 9/2020. (I.22.) számú határozatának
visszavonása**

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Szyepán (írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Szyepán (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kialakult járványügyi helyzet miatt a Ruszin világnap ünneplése 2020. 03. 23 -án
Eperjesen (Szlovákia) nem került megtartásra, emiatt javaslom a 9/2020. (I.22.) számú
Határozat visszavonását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy

1. a COVID-19 virushelyzet miatt elrendelt kijárási korlátozás miatt, a 2020. 03.23.
napjára Eperjesen (Szlovákia) tervezett Ruszin világnap ünneplése elmaradt,
ennek megfelelően a képviselő testület a rendezvényen nem vett részt.
2. A testület a kiküldetés költségeire elkülönített (utazási költség gépkocsival,
szállásdíj költség, étkezési költség) 150.000 Ft keretösszeget (forrása a 2019. évi
feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa)
nem használta fel.
3. A testület a 9/2020.(I.22.) határozatot a mai nappal hatályon kívül helyezi

Felelős: Dr. Ljavinyec Szyepán elnök

Határidő: 2020. augusztus 24.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Szyepán elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ *V.L.*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *g*
JOGI KONTROLL: *abk*

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 32/2020. (VII.13.) számú határozatának módosítása

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kisvárdai Ruszin Önkormányzat szervezésében, 2020. július 4-én, „Nemzetek Találkozója a Rétközben” című rendezvényen a nemzetiségi önkormányzatot az elnök képviselte. Az utazási költséget a Fővárosi Nemzetiségi Ruszin Önkormányzat vállalta át, így a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat az elnök utazási költségeit térítése kiküldetési rendelvénnyel (40.000 Ft keretösszeg) okafogyottá vált. Javaslom, hogy a határozat módosítását ilyen módon.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi az elnök beszámolóját a 32/2020.(VII.12.9) számú határozat végrehajtásáról („Nemzetek Találkozója a Rétközben”), azzal, hogy a rendezvény az eredetileg tervezett helyszínen és időpontban megvalósult.**
- 2. A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat elnökének költségei más forrásból kerültek biztosításra, így az utazási költségek térítésére elkülönített 40.000 Ft keretösszeg (forrása a 2019. évi feladatalapú támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata) nem került felhasználásra.**

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök
Határidő: 2020. augusztus 24.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *ok*

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Ortutay Mária könyv kiadásának a támogatása

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 4.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Ortutay Mária, a Hodinka Antal Országos Egyesület tagja írt egy könyvet, amelyben Kárpátaljai ruszin családok életét mutatja be. Javaslom, a könyv kiadásának költségeit vállalni 50. 000 Ft összegben.

Határozati javaslat:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Ortutay Mária novelláskötetének kiadási költségeiből, a szövegszedés költségeit 50. 000 Ft keretösszegben megtéríti számla ellenében Manajló András vállalkozó részére. Forrása: 2019. évi központi feladatalapú támogatási szerződés, fedezete a dologi kiadás.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök



<p>ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL:</p>

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényének megvalósítása. Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

2020. 08.13-án a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényt valósított (Terézváros, Eötvös u. 10) meg, amely keretében Filmvetítésre és ifjú képzőművészek: Duliskovics Gábor és Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása történt.

Határozati javaslat:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közös rendezvényt valósított meg 2020. 08.13-án (Terézváros, Eötvös u. 10) Együttműködési megállapodás keretében.
A rendezvénynek pénzügyi vonatkozása nincs.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök
Határidő: 2020. augusztus 24.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ ✓
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Részvétel az „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében szervezett táborban.

Együttműködési megállapodás megkötése a Józsefvárosi Görög Önkormányzattal.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat részt vett a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő-Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program J.SZ.E.-tel, M.G.T.K.Ü.T.-csal, az Budapest Főváros Önkormányzatával EPA Egyetemes Pátriárkátus Magyarországi Egyházával és a többi nemzetiség Országos és Fővárosi Önkormányzataival együttműködésben megvalósuló programjaiban. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat együttműködött a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal abban is, hogy a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat által delegált nemzetiségi gyermekeket (10 fő) és önkéntes kísérőiket a Józsefvárosi Görög Önkormányzat befogadja a fentnevezett Programjának részét képező, a J.Sz.E.-Városi Tanodával közösen tartott, ingyenes 'Interetnikus-Interkulturális Tábor'-okba (6 napos 5 éjszakás táborok), melyek a Budapest Főváros Önkormányzat Esély Budapest Alapítványa táborában Tatán és Balatonszemesen is megvalósulnak

Határozati javaslat

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt,

1. hogy együttműködési megállapodás keretében részt vesz a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által megszervezett „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében megvalósított táborban.

A tábor 2020.08.10-2020.08.16. napja között került megtartásra Balatonszemesen; elsősorban fiatalok számára ingyenes programlehetőségek biztosítása céljából. A táborban ruszin gyerekek is részt vettek.

2. A részleteket együttműködési megállapodásban rögzítik.

Felhatalmazom elnököt a megállapodás aláírására.

Pénzügyi fedezetet nem igényel.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök
Határidő: 2020. augusztus 24.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ *V, L*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *alLuvell*



Q

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én. Közös rendezvény a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal és a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, ezzel kapcsolatosan szükséges döntés hozatal.
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én kerül sor a Rózsák terei Görög-katolikus templomban. Javasolja, hogy a rendezvény repiköltségeinek megfizetését vállaljuk 40.000 Ft keretösszegetben.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közös szervezésben megszervezi Kisboldogasszony ünneplését, amelynek megtartására 2020.09.05-én a Rózsák terei Görög-katolikus templomban kerül sor.
A közös rendezvény költségeiből önkormányzatunk a reprezentációs költségek térítését vállalja 40 000 Ft keretösszegetben.
A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda és a Fővárosi Ruszin Önkormányzat épületében plakát formájában.
Forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök
Határidő: 2020. szeptember 30.

Budapest, 2020. augusztus 19.

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ V. U
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: albkun

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Költségvetés módosítása, elnöki keret meghatározása.

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. augusztus 24. napján
2. rendkívüli nyílt ülés 8.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a testület rendkívüli és váratlan kiadások esetén 200 000 Ft elnöki keretet határozzon meg.

Határozati Javaslat

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat rendkívüli és váratlan kiadások esetére
200 000 Ft elnöki keretet határoz meg.**

Forrása: 2020. évi központi fejadatalapú támogatás, a tartalékkeret terhére.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Határidő: 2020. december 31.

Budapest, 2020. augusztus 19.



Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

**ELŐTERJESZTŐ: Dr. LJAVINEC SZTYEPÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN
ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: VÖLGYI KLAUDIA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
2020. augusztus 24-én (hétfő) 11.00 órai kezdettel tartandó
5. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. **2020. II. féléves munkaterv módosítása.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
2. **A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 9/2020. (I.22.) számú határozatának visszavonása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló a „Nemzetek Találkozója a Rétközben” című program, a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 32/2020. (VII.13.) számú határozatának végrehajtásáról**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
4. **Ortutay Mária könyv kiadásának a támogatása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
5. **Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat és a Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényének megvalósítása. Ljavinyec Nina Dominika képeinek a kiállítása.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)
6. **Részvétel a „Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő - Felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősek, és hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére ' projekt” keretében szervezett táborban.**
Együttműködési megállapodás megkötése a Józsefvárosi Görög Önkormányzattal.
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
7. **Kisboldogasszony ünneplése 2020.09.05-én. Közös rendezvény a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattal és a Terézvárosi, valamint a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, ezzel kapcsolatosan szükséges döntés hozatal.**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés).
8. **Költségvetés módosítása, elnöki keret meghatározása**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2020. augusztus 19.

Üdvözlettel:

Dr. Ljavinyec Sztjepán
elnök s.k.

